



Nr.08/2-1493 din 31.05.2022

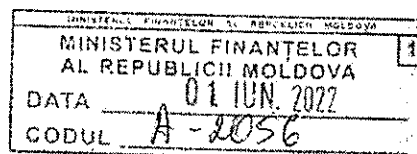
**Ministerul Finanțelor**

Prin prezenta, urmare examinării demersului nr. 14/3-03/255/716 din 26.05.2022, în limita competențelor, comunicăm lipsa propunerilor și obiecțiilor pe marginea proiectului de hotărâre de Guvern cu privire la aprobarea semnării Acordului dintre Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Republicii Franceze privind activitățile Agenției Franceze de Dezvoltare, Propaco și Expertize France în Republica Moldova.

**Secretar de Stat**

**Vadim GUMENE**

Digitally signed by Gumene Vadim  
Date: 2022.05.31 16:40:11 EEST  
Reason: MoldSign Signature  
Location: Moldova



Ex.: Olga Volcov, 022-250-623



Ministerul Afacerilor Interne al Republicii Moldova  
Ministry of Internal Affairs of the Republic of Moldova



MD 2012, mun. Chișinău, bd. Ștefan cel Mare, 75 tel. (373-22) 255-830, fax. (373-22) 255-236 e-mail: mai@mai.gov.md  
www.mai.gov.md c/d 210105010370133, Ministerul Finanțelor, Trezoreria de Stat IDNO 1006601000130

Nr.18/2280 din 03.06.2022

La nr. 14/3-03/255/716 din 26 mai 2022

**Ministerul Finanțelor**

Ministerul Afacerilor Interne a examinat demersul Ministerului Finanțelor referitor la examinarea și avizarea *proiectul Hotărîrii de Guvern cu privire la aprobarea semnării Acordului dintre Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Republicii Franceze privind activitățile Agenției Franceze de Dezvoltare, Proparco și Expertise France în Republica Moldova*, și vă comunică despre susținerea de principiu a acestuia.

Cu referire la lit. (a) punctul 7.2, art. 7 al proiectului Acordului, subliniem faptul că legislația ce reglementează regimul străinilor în Republica Moldova nu prevede noțiunea de „angajat expatriat”, statutul acestuia fiind afiliat noțiunii de „persoane transferate temporar de către persoana juridică străină dintr-un stat membru al Uniunii Europene” (art. 36<sup>1</sup> și 36<sup>2</sup> a Legii nr. 200/2010 privind regimul străinilor în Republica Moldova).

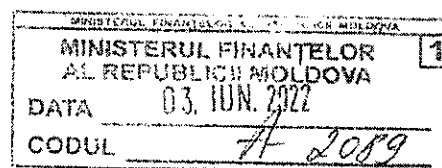
În contextul respectiv, este oportună descrierea noțiunii de expatriat în proiectul Acordului, pentru utilizarea corectă a termenului și documentării corecte a categoriilor de străini, subiecți ai Acordului.

**Secretar general al ministerului**

Digitally signed by Diaconu Serghei  
Date: 2022.06.03 13:57:47 EEST  
Reason: MoldSign Signature  
Location: Moldova



**Serghei DIACONU**



Ex: Tacic Nelea  
Email: nelea.tacic@mai.gov.md  
Tel.: 022 255-366



**MINISTERUL JUSTIȚIEI  
AL REPUBLICII MOLDOVA**

MD - 2012, mun. Chișinău,  
str. 31 August 1989, nr. 82  
tel.: +373 22 20 14 24  
[www.justice.gov.md](http://www.justice.gov.md)  
e-mail: [secretariat@justice.gov.md](mailto:secretariat@justice.gov.md)

nr. 08/4911 din 06.06.2022  
Ref. nr. 14/3-03/255/716 din 26.05.2022

**Ministerul Finanțelor**

Ministerul Justiției a examinat setul de acte aferent aprobării semnării *Acordului dintre Guvernul Republicii Franceze și Guvernul Republicii Moldova privind activitățile Agenției Franceze de Dezvoltare, Proparco și Expertise France în Republica Moldova* (în continuare – *Acord*) și, în limita competențelor funcționale, comunică următoarele.

Cu titlu redacțional, la proiectul *hotărârii de Guvern*, la formula de atestare a autenticității actului normativ, se va nota că, potrivit prevederilor art. 50 alin. 4 al Legii nr. 100/2017 cu privire la actele normative, hotărârile adoptate de Guvern se contrasemnează de miniștrii care au obligația punerii acestora în aplicare. Respectiv, sintagma „viceprim-ministru” se va exclude.

Cu referire la *proiectul Acordului*, sugerăm următoarele ajustări:

- în preambul, la alin. 5, la cratima a 2-a, denumirea „Ministerul Franței de peste Mări” se va substitui cu „Ministerul teritoriilor franceze de peste Mări”; la cratima a 3-a sugerăm revizuirea noțiunii de „achiziție a participării” întrucât legislația națională nu operează cu o astfel de noțiune; la alin. 10 cuvintele „Piața Internă” se vor scrie cu litere inițiale minuscule;
- la art. 3 pct. 3.1, lit. a) cuvântul „publice” din expresia „instituțiilor financiare și bancare publice și private” se va exclude;
- la art. 8, pct. 8.2 cuvântul „administrații” se va substitui cu „autorități”;
- la art. 9, pct. 9.4 cuvintele „printr-un preaviz” se va substitui cu „printr-o notificare”, iar cuvântul „notificat” se va substitui cu „transmisă”.

Digitally signed by Serbenco Eduard  
Date: 2022.06.06 11:55:08 EEST  
Reason: MoldSign Signature  
Location: Moldova



**Secretar de stat**

**Eduard SERBENCO**

Ex. Diana Malasevschi  
tel. (022) 201 410  
e-mail: [diana.malasevschi@justice.gov.md](mailto:diana.malasevschi@justice.gov.md)



MINISTERUL AFACERILOR EXTERNE ȘI INTEGRĂRII EUROPENE  
AL REPUBLICII MOLDOVA  
MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS AND EUROPEAN INTEGRATION  
OF THE REPUBLIC OF MOLDOVA

Str. 31 August 1989 80, MD-2012 Chișinău • Tel: (373 22) 233940 • Fax: (373 22) 232302 • <http://www.mfa.gov.md>

Nr. DI/2/290 -5998 din 31 mai 2022  
La nr. 14/3-03/255/716 din 26 mai 2022

Ministerul Finanțelor

Prin prezenta, cu referire la scrisoarea menționată, prin care s-a solicitat avizarea setului de documente privind aprobarea semnării *Acordului între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Republicii Franceze privind activitățile Agenției Franceze de Dezvoltare, PROPARCO și Expertise France în Republica Moldova*, se restituie setul de documente prezentat din următoarele considerente.

Articolul 8<sup>1</sup> din Legea nr. 595 din 24 septembrie 1999 privind tratatele internaționale ale Republicii Moldova coroborat cu pct. 78-80 din Regulamentul privind mecanismul de încheiere, aplicare și încetare a tratatelor internaționale, aprobat prin HG nr. 442 din 17 iulie 2015, prevăd că decizia cu privire la aprobarea semnării tratatului internațional se adoptă după finalizarea negocierilor.

În altă ordine de idei, potrivit pct. 41 din Regulamentul nr. 442/2015 avizarea repetată a proiectului de tratat este obligatorie doar în cazul în care în procesul de negociere în textul acestuia au fost introduse unele modificări sau completări care țin de obiectul și scopul tratatului, subiecții, drepturile și obligațiile acestora, sau dacă în această privință există o decizie a Președintelui Republicii Moldova sau a Guvernului.

În context, se comunică faptul că setul de documente privind aprobarea semnării unui tratat nu necesită avizare din partea instituțiilor naționale, acesta se prezintă MAEIE în scopul promovării către Președintele Republicii Moldova sau Guvern, după caz.

Digitally signed by Odainic Sergiu  
Date: 2022.06.02 14:19:20 EEST  
Reason: MoldSign Signature  
Location: Moldova



Sergiu ODAINIC  
Secretar general interimar

MINISTERUL AFACERILOR EXTERNE ȘI INTEGRĂRII EUROPENE AL REPUBLICII MOLDOVA		1
DATA	02. IUN. 2022	
CODUL	A 2078	